

« zurück blättern vor »

DREJKIENIG subst. m., ab 1844; auch *drajkienig*, *drejkönig*; ‘eine schlechte Tabakmischung’ – ‘tytoń gorszej jakości’: 1844 Bog.Wiz. 161, WIECZ *Kupiwszy po drodze paczkę drejkönigu za pożyczone z bufetu 18 groszy (...) ginie gdzieś koło Solca lub Tamki.* ◊ †1863 Korz., Sw *Z porcelanowej fajeczki palił D.* ◊ [LBel.] 1880 Kal.Echa s.18, WIECZ *Paliliśmy “drejkönig” w glinianych fajeczkach.* – nur Sw. ◊ **Var:** *drajkienig* subst. m. – Sw; *drejkienig* subst. m., [hapax] †1863 Korz., Sw – nur Sw; *drejkönig* subst. m., 1844 Bog.Wiz. 161, WIECZ ◊ [LBel.] 1880 Kal.Echa s.18, WIECZ ◊ **Etym:** nhd. *Dreikönig* subst. m., ‘(in anderer Bedeutung)’, GRI. ◊ **Konk:** †*drajcap.* ◊ **Der:** *drejkieniszek* subst. m., [hapax] †1852 Wilk., Sw, zuerst geb. Sw; *drajkieniszek* subst. m., zuerst geb. Sw. ❖ Es handelt sich wohl um die Übernahme der Bezeichnung einer Tabakmarke. Vgl. Fälle wie poln. *rower* ‘Fahrrad’ ← engl. *Rover* (Fahrradmarke). Die Schreibweise mit *ö* in verschiedenen Belegen deutet die schwache Integration in den polnischen Wortschatz an.

« zurück blättern vor »